



FORMOSA X FORMOSA... ester canta feliu - PRESENTACIÓ

Des dels començaments, en Feliu ha estat pare, autor i traductor de textos, assessor, col·laborador i amic de l'Ester. Del teatre a la cançó i sempre amb la poesia com a denominador comú tots dos es complementen. En Feliu ha escrit, adaptat i traduït una gran part de tot allò que l'Ester descobria i li proposava, fent-lo participar i a l'inrevés. Des d'una envejable maduresa artística i fent una ullada a tants espectacles estrenats, la cantant i actriu reivindica la importància de la figura del poeta **Feliu Formosa**.

Al costat de **Maurici Villavecchia** al piano, **Horacio Fumero** al contrabaix i **Mathew Simon** a la trompeta creen l'atmosfera idònia per gaudir de poemes, melodies i cançons que d'una manera o altre ens acosten a l'univers personal del poeta, que tots dos han compartit en algun moment i que avui, ella canta per ell.

LA COMPANYYÀ

Maurici Villavecchia: Compositor i pianista, inicia la seva carrera l'any 73 en el grup de Gato Pérez. Funda el Grup Casavella basat en les seves composicions i treballa com a arranjador per a cantants com Ovidi Montllor i Marina Rossell. Viu vuit anys a E.E.U.U i de tornada a Barcelona compon música per dansa, pel·lícules i TV. L'any 90 Funda Vox Populi, grup que recupera la riquesa musical dels sons ètnics europeus y mediterranis. Des del 1998 desenvolupa les activitats de composició, producció i arranjament en el marc dels projectes de Villavecchia Music.

Horacio Fumero: Nascut a l'Argentina el 1949, va estudiar al Conservatorio Manuel De Falla de Buenos Aires i al Conservatoire Supérieur de Musique de Ginebra, Suïssa. L'any 1980 es va establir a Barcelona. Des de 1981 va ser part del trio estable de Tete Montoliu. També ha treballat amb Freddie Hubbard, Johnny Griffin, Bobby Hutcherson, Cedar Walton, Sal Nistico o James Moody, entre d'altres. També ha col·laborat amb agrupacions com l'Orquestra de Cambra del Teatre Lliure de Barcelona, la Orquestra Sinfònica de Granada, la Orquestra de Càmera "Andrés Segovia" de Madrid i la ONE (Orquestra Nacional de España). Actualment és professor del Conservatori del Liceu de Barcelona.

Matthew Simon: Neix a Califòrnia i arriba a Espanya l'any 1975. Va formar part del mític grup "Música Urbana". Considerat el millor trompetista solista de Jazz per l'Associació de Músics de Jazz de Catalunya (1993), ha tocat amb figures internacionals tan importants com Celia Cruz, Tito Puente, Al Cohn, Tete Montoliu, entre d'altres. Ha estat membre de l'Orquestra de Cambra del Teatre Lliure, el grup de jazz 'Transatlàntic' (primer premi millor disc de Jazz d'Espanya 1989), el grup de jazz-rock 'Natural Energy', el 'Carles Benavent-J.A. Amargós Grup', el 'Max Sunyer Septeto', el grup d'acid-jazz 'Prices of Time', el seu propi quintet amb el pianista Manel Camp i és professor de trompeta i improvisació a la Fundació Aula de Música de Barcelona.

FELIU FORMOSA

S'ha dedicat durant molts anys al teatre, com a director, actor i professor de l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona. Com a poeta, ha reunit onze llibres dins el volum Darrere el vidre. Poesia 1972-2002 (2004), al qual ha seguit Centre de brevetat (2006). El 1971 va publicar l'assaig Per una acció teatral, i posteriorment tres volums de diaris: El present vulnerable (1980), A contratemps (2005) i El somriure de l'atzar (2005). Ha traduït de l'alemany més d'un centenar de títols de teatre, narrativa i poesia, i ha obtingut nombrosos premis i distincions, entre ells el Premio Nacional a la Obra de un Traductor (1994) i el Premi d'Honor de les Lletres Catalanes (2005).

REPERTORI

A mi de cap a peus Friedrich Hölderlin *

Ser lliure Feliu Formosa / Silvia Comes

Nanna's lied Bertold Brecht / Kurt Weil *

Billie Holliday Feliu Formosa / Silvia Comes

Amb tu daurat somrient Else Lasker-Schüler / Matthew Simon *

Ria' ria' Marisa Sannia*

Cançó de Solveig Henrik Ibsen / Edvard Grieg *

La carícia perduda Alfonsina Storni / Horacio Fumero

Confesso Federico Valério / José Galhardo *

Aquesta nit m'entrompo Feliu Formosa / Silvia Comes

Bum Charles Trenet *

La casa solitària Feliu Formosa / Silvia Comes

Absència Rosa Leveroni / Maurici Villavecchia

Balla amb mi Feliu Formosa / Silvia Comes

Vora el mateix mar Feliu Formosa / Silvia Comes

Lili Marleen Hans Leip *

Mackie Punyal Bertold Brecht / Kurt Weil *

**Traduccions de Feliu Formosa*